

**RICHIESTA DI DICHIARAZIONE DI VALORE**  
*Application for a Declaration of equal value*

Il sottoscritto / *I the undersigned*.....

nato a / *place of birth* .....

il (gg/mm/aaaa) / *date of birth (dd/mm/yyyy)* .....

residente a / *residing in (town-city)*.....

in Via/Piazza / *House/Flat no. and street* .....

Tel. / *Tel. no* .....e-mail .....

cittadino italiano / straniero      *Italian national / foreign national*

in possesso del documento di identità.....

*holder of ID (please specify type: passport/ ID card/other)*

n° / *no*.....rilasciato da / *issued by* .....

il / *on* ..... del quale allego fotocopia / *of which I enclose a photocopy*

**Avendo completato nella circoscrizione consolare di Oslo gli studi**

*having completed in the Oslo consular district my studies*

- \_ Secondari / *at secondary level*
- \_ Terziari / Universitari / *at tertiary/university level*

**Volendo ottenere in Italia / *wishing to obtain in Italy***

- \_ L'equipollenza secondaria / *the equivalence of secondary qualifications*
- \_ Il riconoscimento di studi terziari / universitari / *the recognition of tertiary/university studies*
- \_ L'iscrizione alla seguente Università/Accademia: / *enrolment to the following Italian university/academy:*  
.....
- \_ La concessione di una borsa di studio / *the award of a scholarship*
- \_ Altro (specificare) / *other reasons (specify)*

**CHIEDE IL RILASCIO DI / request the issue of**

una Dichiarazione di valore per i seguenti titoli di studio  
*a Declaration of Equal Value for the following qualifications*

.....  
.....

**Dichiara / I declare furthermore**

- di aver allegato traduzione del titolo di studio in lingua italiana  
*that an Italian translation of the Diploma is enclosed*
  
- di non aver bisogno di traduzione del titolo di studio in lingua italiana  
*that an Italian translation of the Diploma is not needed*

**Chiede che la Dichiarazione venga inviata al seguente indirizzo (si allega busta preaffrancata)**  
*I request that the Declaration be sent to the following address (stamped envelope is enclosed)*

.....  
.....

**Dichiara infine di richiedere la Dichiarazione di valore**  
*I declare that the Declaration is requested*

- per il proseguimento degli studi / *for study purposes*
  
- per motivi di lavoro o altro / *for employment or other purposes*

....., ...../...../.....  
*Place and Date*

Firma  
*Signature*

---

**N.B.:** Se spedita per posta, la presente richiesta è valida solo se accompagnata dalla fotocopia del documento d'identità, in corso di validità, che è indicato più sopra.  
*Please note: If sent by post, this request is valid only if it is accompanied by the photocopy of the valid ID document that has been indicated above.*